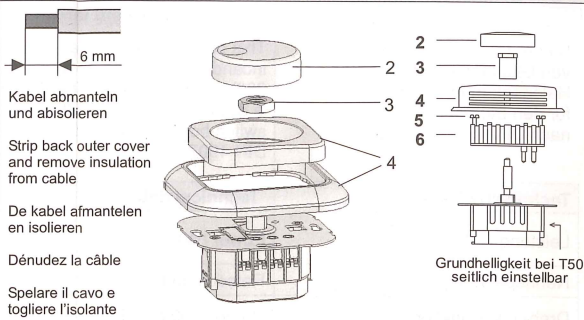
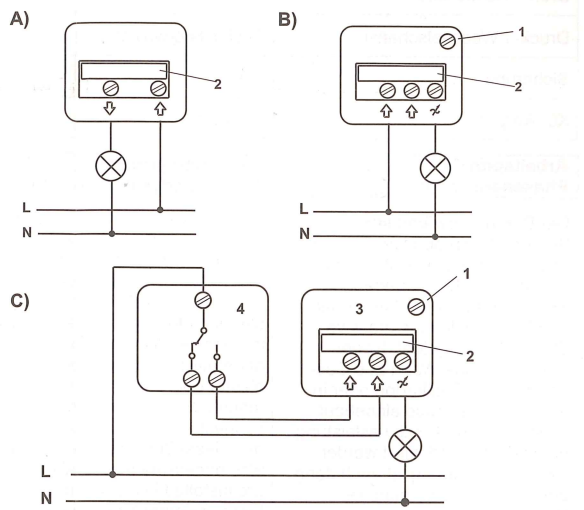


Montage 1) Strom abschalten 2) Drehknopf über Anschlag abdrehen 3) Mutter (bei T50 Schraubhülse) entfernen 4) Abdeckung abnehmen 5) Schrauben lösen (T50 / Abb. rechts) 6) Kühlkörper geradlinig abziehen (T50 / Abb. rechts) 7) Gerät nach Schaltbild anschließen Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge!	Installation 1) Switch off power 2) Remove rotary button by overturning it 3) Remove nut (in case of T50 threaded sleeve) 4) Remove cover 5) Loosen screws (T50 / Fig. right) 6) Linearly draw off the heat sink (T50 / Fig. right) 7) Connect device according to circuit diagram Assembly is effected in reverse order!	Montage 1) Coupez le courant 2) Tournez le bouton jusqu'à la butée 3) Retirez l'écrou (manchon à vis T50) 4) Retirez le capuchon 5) Desserrez les vis (T50 / fig. de droite) 6) Retirez le dissipateur de chaleur bien droit (T50 / fig. de droite) 7) Raccordez l'appareil selon le schéma de connexion Pour l'assemblage, procédez dans l'ordre inverse des opérations.	Montage 1) De stroom uitschakelen 2) De draaiknop via de aanslag afdraaien 3) De moer verwijderen (bij T50 schroefhuls) 4) De afdekking afnemen 5) De schroeven losmaken (T50 / Afb.rechts) 6) De koelelement rechtlijnig afrekken (T50 / Afb. rechts) 7) Het apparaat volgens het schakelschema aansluiten De samenbouw gebeurt in omgekeerde volgorde.	Montaggio 1) Staccare la corrente 2) Girare la manopola in senso antiorario fino al sorpasso dell'arresto 3) Rimuovere il dado (in caso di manicotto a vite T50) 4) Asportare la copertura 5) Svitare le viti (T50 / fig. destra) 6) Estrarre perpendicolarmente il dissipatore di calore (T50 / fig. destra) 7) Collegare l'apparecchio secondo lo schema circuitale L'assemblaggio avviene in sequenza inversa.	
Anschlussbild Ein- / Ausschaltung A) Dimmer mit Dreh-Ausschalter und Dreh-Aus-Funktion B) Dimmer mit Druck-Aus- / Wechselschalter Wechselschaltung C) Dimmer mit Druck-Wechselschalter 1) Einstellen der Grundhelligkeit 2) Sicherung 3) Dimmer 4) Schalter Um die Grundhelligkeit einzustellen, den Betätigungsknopf auf Links-anschlag stellen (minimale Helligkeit). Mit einem Schraubendreher kann nun die gewünschte Grundhelligkeit am Potentiometer eingestellt werden. Entsprechend EN 60669-2-1 (8.6.102) sollte der Grundwert so eingestellt sein, dass über den gesamten Lastbereich (bei Nennspannung -10%) in Dunkelstellung ein Leuchten der Lampe erkennbar ist.	Connection diagram On- / Off circuit A) Dimmer with rotary off-switch and rotary off-function B) Dimmer with push off/ two-way switch Two-way circuit C) Dimmer with push two-way switch 1) Setting the basic brightness 2) Fuse 3) Dimmer 4) Switch To adjust the basic brightness, set the actuating button to the left stop (minimum brightness). Now use a screw driver to set the desired basic brightness on the potentiometer. Pursuant to EN 60669-2-1 (8.6.102), the basic value should be set in such a way that the light visibly glows over the entire load range (at rated voltage 10%) when it is set to dark position.	Schéma de raccordement Marche - arrêt A) Variateur avec commutateur rotatif arrêt et fonction arrêt par rotation B) Variateur avec arrêt par interrupteur à poussoir/inverseur Inversion C) Variateur avec interrupteur à poussoir 1) Réglage de la luminosité de base 2) Fusible 3) Variateur 4) Commutateur Pour régler la luminosité de fond, tourner le bouton jusqu'à la butée gauche (luminosité minimale). Utiliser un tournevis pour régler au potentiomètre la luminosité de fond souhaitée. Conformément à EN 60669-2-1 (8.6.102), la valeur de base doit être réglée de façon à ce que l'on puisse percevoir l'éclairage de la lampe sur l'ensemble de la plage de charge (pour une tension nominale 10%) en position obscurité.	Aansluitingschema In-uitschakeling A) Dimmer met draai-uitschakelaar en draai-uitfunctie B) Dimmer met druk-uit/ wisselschakelaar Wisselschakeling C) Dimmer met druk-wisselschakelaar 1) Instelling van de basishelderheid 2) Zekering 3) Dimmer 4) Schakelaar Om de basishelderheid in te stellen de knop op de linker aanslag plaatsen (minimale helderheid). Met een schroevendraaier kan nu de gewenste basishelderheid op de potentiometer ingesteld worden. Volgens EN 60669-2-1 (8.6.102) moet de basiswaarde zodanig ingesteld worden dat over de complete last (bij een nom. spanning 10%) in de donkere positie herkend wordt wanneer de lamp oplicht.	Schema circuitale Inserzione/disinserzione A) Dimmer con interruttore rotativo/disinseritore funzione di rotazione e di disinserimento B) Dimmer con interruttore a pressione, e disinseritore, commutatore. Circuito di commutazione C) Dimmer con interruttore a pressione / commutatore 1) Impostare la luminosità di base 2) Fusibile 3) Dimmer 4) Interruttore Per impostare la luminosità dell'immagine sullo schermo, posizionare il tasto di comando sull'arresto a sinistra (luminosità minima). Quindi impostare con il cacciavite la luminosità desiderata sul potenziometro. In conformità della norma EN 60669-2-1 (8.6.102) il valore base deve essere impostato in modo tale che al buio, in tutto l'intervallo di carico (con tensione nominale 10%), sia riconoscibile la luce della lampada.	
Im Störfall Sollte der Dimmer nicht mehr funktionieren, bitte die angeschlossene Glühlampe oder die im Dimmer eingebaute Sicherung überprüfen. Die Sicherung bei Bedarf nur durch gleichen Sicherungswert und Typ ersetzen.	In case of malfunction Should the dimmer no longer function, please check the connected incandescent lamp or the fuse installed in the dimmer. If required, replace fuse by same fuse value and type only!	En cas de panne Si le variateur ne fonctionne plus, vérifiez la lampe à incandescence correspondante ou le fusible intégré dans le variateur. Si nécessaire, remplacez le fusible par un modèle identique!	In geval van storingen Wanneer de dimmer niet meer werkt, de aangesloten gloeilamp of de in de dimmer ingebouwde zekering controleren. Indien nodig, de zekering alleen door een zekering met dezelfde waarde en hetzelfde type vervangen!	In caso di disturbi Se il dimmer non dovesse più funzionare consigliamo di controllare la lampadina ad incandescenza inserita oppure il fusibile installato nel dimmer. In caso di necessità il fusibile deve essere sostituito solo con un altro dello stesso tipo con valore di protezione uguale.	
Sicherheitshinweise Arbeiten am 230 V-Netz dürfen nur von einem Fachmann unter Berücksichtigung der gültigen Bestimmungen (z.B. DIN VDE) durchgeführt werden. Alle Tätigkeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn die Netzspannung abgeschaltet ist. Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen. Durch das Öffnen des Gerätes oder sonstige Geräteeingriffe erlischt die Gewährleistung. Das Beachten dieser Anleitung ist Bestandteil unserer Garantiebedingungen.	Safety instructions Works at the 230V mains must only be carried out by a specialist under consideration of the valid regulations (e.g. DIN-VDE). All kinds of work must only be carried out when the mains voltage is disconnected. Non-observance of these installation instructions may lead to a damaged device, fire or other dangers. If the device is opened or tampered with, the warranty will expire. The observance of this instruction manual is part of our terms of guarantee.	Cosignes de sécurité Les travaux sur le réseau 230 V doivent uniquement être réalisés par un professionnel, conformément aux prescriptions en vigueur (par exemple DIN VDE). Pour toutes les opérations, la tension secteur doit impérativement être coupée. Le non-respect des consignes d'installation constitue un risque de dommages sur l'appareil, d'incendie ou d'autres dangers. L'ouverture de l'appareil ou toute intervention sur l'appareil annulera la garantie. Le respect de la présente notice fait partie de nos conditions de garantie.	Veiligheidsaanwijzingen Werken aan het 230 V-net mogen alleen door een vakman, rekening houdend met de geldige bepalingen (b.v. DIN VDE) uitgevoerd worden. De werken mogen uitsluitend uitgevoerd worden wanneer de netspanning uitgeschakeld is. Wanneer de installatieaanwijzingen niet nageleefd worden, kan schade aan het apparaat, brand of andere gevaren ontstaan. Door het openen van het apparaat of door andere interventies in het apparaat vervalt de garantie. Het naleven van deze handleiding is onderdeel van onze garantievooraarden.	Avvertenze riguardanti la sicurezza I lavori alla rete da 230V devono essere effettuati solo da parte di uno specialista osservando le norme in vigore (per esempio DIN VDE). Tutte le operazioni possono essere eseguite solo a tensione di rete disinserita. In caso d'inosservanza delle avvertenze riguardanti l'installazione possono verificarsi danni all'apparecchio, incendio oppure altri pericoli. L'apertura dell'apparecchio oppure altri interventi all'apparecchio comportano l'estinzione della garanzia. Il rispetto di queste istruzioni sull'uso forma parte integrante delle nostre condizioni di garanzia.	